CARTEA LUI EZRA.

Prochĭămarea luĭ Cirŭ, ce dă voĭă Iudeĭlorŭ a se întórce şi a rezidi templulŭ.

1 IN ânteĭulŭ anŭ alŭ luĭ Cirŭ, regele Perşilorŭ, desceptă Iehova spiritulŭ luĭ Cirŭ,
regele Perşilorŭ, ca să se împlinéscă cu-
vêntulŭ luĭ Iehova [a] prin gura luĭ Ieremia;
şi [b] elŭ făcu prochĭămare in tótă împĕrăţia
sa, încă şi cu scrisóre, ḑicêndŭ:
2 Aşa ḑice Cirŭ, regele Perşilorŭ: Tóte
regatele pămêntuluĭ mi le-a datŭ Iehova,
Dumneḑeulŭ ceriuluĭ, şi [c] mĭ-a ordinatŭ să-ĭ
3 zidescŭ casă in Ierusalimulŭ din Iuda: Cine
între voĭ *este* din totŭ poporulŭ seŭ? Dum-
neḑeulŭ seŭ fie cu d'insulŭ, şi să se sue la
Ierusalimulŭ din Iuda, să zidéscă casa luĭ
Iehova, Dumneḑeulŭ luĭ Israelŭ! [d] (Elŭ *este*
4 Dumneḑeŭ, celŭ ce *este* in Ierusalimŭ) Şi
toţĭ câţĭ vorŭ rĕmâné, orĭ-unde elŭ arŭ
petrece, să-lŭ ajute ómeniĭ loculuĭ seŭ cu
argintŭ, cu aurŭ, cu avere şi cu vite, pe
lûngă darurile de bună-voiă pentru casa luĭ
Dumneḑeŭ, care *este* in Ierusalimŭ.
5 Atuncea se sculară capiĭ *caselorŭ* părin-
ţescĭ ale luĭ Iuda şi ale luĭ Beniaminŭ, şi
preuţiĭ şi Leviţiĭ, cu toţĭ aceĭa, a cărora
spiritŭ [e] l'a desceptatŭ Dumneḑeŭ, ca să se
sue, *şi* să zidéscă casa luĭ Iehova, care *este*
6 in Ierusalimŭ. Şi toţĭ, cari *eraŭ* imprejurulŭ
lorŭ, întăriră mânele lorŭ cu vase de
argintŭ, cu aurŭ, cu avere, cu vite şi cu lu-
crurĭ preţióse, pe lûngă acelea *ce* aducea
fie-care de bună-voiă.
7 [f] Şi scóse regele Cirŭ vasele caseĭ luĭ Ie-
hova, pre [g] cari le scósese Nebucodonosorŭ
din Ierusalimŭ, şi le pusese in casa ḑeilorŭ
8 seĭ. Pre aceste le scóse Cirŭ, regele Per-
şilorŭ, prin Mitridatŭ, tesaurarulŭ, şi le nu-
merâ luĭ [h] Şeşbaţarŭ, maĭ marele luĭ Iuda.
9 Şi acesta *este* numerulŭ lorŭ: treĭ-ḑecĭ blide
de aurŭ, o mie blide de argintŭ, dŭoĕ-ḑecĭ
10 şi noŭe de cuţite, Treĭ-ḑecĭ cupe de aurŭ,
patru sute ḑece cupe de argintŭ de alŭ dŭoi-
11 lea *rôndŭ*, şi alte vase o mie. Tóte vasele
de aurŭ şi de argintŭ *eraŭ* cincĭ miĭ şi patru
sute. Pre tóte *acestea* le sui Şeşbaţarŭ cu
ceĭ din captivitate, cari s'aŭ suitŭ din Ba-
bilonŭ la Ierusalimŭ.

Lista ântĕiĕĭ cete a Iudeĭlorŭ, cari se întorseră cu Zerubabelŭ.

2 [a] ACESTIA *sûnt* fiĭ provincieĭ, cari s'aŭ
suitŭ din captivitate, d'intre aceĭa, ce
aŭ fostŭ strămutaţĭ, pre [b] cari Nebucodono-
sorŭ, regele Babilonuluĭ, ĭ strămută la Ba-
bilonŭ, şi cari se întorseră la Ierusalimŭ şi
in Iuda, fie-care la cetatea sa; Cari aŭ 2
venitŭ cu Zerubabelŭ: Ieşua, Neemia, Se-
raia, Reelaia, Mordocheŭ, Bilşanŭ, Mitparŭ,
Bigvaĭ, Rehumŭ, şi Baana.
Numerulŭ bărbaţilorŭ poporuluĭ luĭ Is-
raelŭ *a fostŭ acesta*: Fiĭ luĭ Paroşŭ; dŭoă 3
miĭ o sută şepte-ḑecĭ şi dŭoĭ, Fiĭ luĭ 4
Şefatia, treĭ sute şepte-ḑecĭ şi dŭoĭ; Fiĭ 5
luĭ Arahŭ, [c] şepte sute şepte-ḑecĭ şi cincĭ;
Fiĭ luĭ [d] Pahatŭ-Moabŭ, din fiĭ luĭ Ieşua şi aĭ 6
luĭ Ioabu: dŭoĕ miĭ optŭ sute dŭoĭ-spre-
ḑece; Fiĭ luĭ Elamŭ: o mie dŭoĕ sute 7
cincĭ-ḑecĭ şi patru; Fiĭ luĭ Zattu, noŭe 8
sute patru-ḑecĭ şi cincĭ; Fiĭ luĭ Zaccaĭ; 9
şepte sute şese-ḑecĭ; Fiĭ luĭ Bani: şese 10
sute patru-ḑecĭ şi dŭoĭ; Fiĭ luĭ Bebaĭ: 11
şese sute dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ, Fiĭ luĭ Az- 12
gadŭ: o mie dŭoe sute dŭoĕ-ḑecĭ şi dŭoĭ;
Fiĭ luĭ Adonikamŭ şese sute şese-ḑecĭ şi 13
şeşe, Fiĭ luĭ Bigvaĭ: dŭoĕ miĭ cincĭ-ḑecĭ 14
şi şese; Fiĭ luĭ Adinŭ: patru sute cincĭ- 15
ḑecĭ şi patru; Fiĭ luĭ Aterŭ, din aĭ luĭ He- 16
zekia: noŭe-ḑecĭ şi optŭ; Fiĭ luĭ Beţaĭ: 17
treĭ sute dŭoe-ḑecĭ şi treĭ, Fiĭ luĭ Iorahŭ: 18
o sută dŭoĭ-spre-ḑece. Fiĭ luĭ Haşumŭ: 19
dŭoe sute dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ; Fiĭ luĭ Ghib- 20
barŭ: noŭe-ḑecĭ şi cincĭ; Fiĭ Betŭ-Lehe- 21
muluĭ: o sută dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ, Bărbaţiĭ 22
din Netofa: cincĭ-ḑecĭ şi şese; Bărbaţiĭ din 23
Anototŭ o sută dŭoe-ḑecĭ şi optŭ; Fiĭ 24
luĭ Azmavetŭ: patru-ḑecĭ şi dŭoĭ; Fiĭ Ki- 25
riatŭ-Arimuluĭ, aĭ Chefireĭ şi aĭ Beerotuluĭ:
şepte sute patru-ḑecĭ şi treĭ; Fiĭ Rameĭ 26
şi aĭ Gabeĭ: şese sute dŭoe-ḑecĭ şi unulŭ;
Bărbaţiĭ din Miçmasŭ: o sută dŭoĕ-ḑecĭ şi 27
dŭoĭ. Bărbaţiĭ din Betŭ-Elŭ şi din Aiŭ: 28
dŭoĕ sute dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ; Fiĭ luĭ Nebo 29
cincĭ-ḑecĭ şi dŭoĭ; Fiĭ luĭ Magbişŭ: o sută 30
cincĭ-ḑecĭ şi şese; Fiĭ celuĭ-l-altŭ Elamŭ: 31
o mie dŭoĕ sute cincĭ-ḑecĭ şi patru, Fiĭ 32
luĭ Harimŭ: treĭ sute şi dŭoĕ-ḑecĭ, Fiĭ luĭ 33
Lodŭ, aĭ luĭ Hadidŭ şi aĭ luĭ Ano: şepte
sute dŭoĕ-ḑecĭ şi cincĭ; Fiĭ Ierichonuluĭ: 34
treĭ sute patru-ḑecĭ şi cincĭ; Fiĭ luĭ Senaa: 35
treĭ miĭ şese sute şi treĭ-ḑecĭ.
Preuţiĭ: fiĭ luĭ Iedaia, din casa luĭ Ieşua: 36

EZRA. Capulŭ 1. — 23. Ier. 25. 12. & 29. 10. — c Isa. 44. 28. & 45. 1, 13. — d Dan. 6. 26. — f Cap. 5. 14. & 6. 5. — g 2 Reg. 24. 13. — h Veţĭ cap. 5. 14. — Capulŭ 2. — a Neem. 7. 6. — b 2 Reg. 24. 14, 15, 16. & 25. 11. — 2 Cron. 36. 20. — c Veţĭ Neem. 7. 10. — d Neem. 1. 1. — e Veţĭ vers. 1. — f 1 Cron. 26. 8.

37 noŭe sute, şepte-ḑecĭ şi treĭ; Fiĭ luĭ, [g] Im-
38 merŭ: o mie cincĭ-ḑecĭ şi dŭoĭ; Fiĭ luĭ
[h] Paşhurŭ: o mie dŭoĕ sute patru-ḑecĭ şi
39 şepte; Fiĭ luĭ [i] Harimŭ: o mie şi şepte-
spre-ḑece.
40 Leviţiĭ: fiĭ luĭ Ieşua şi aĭ luĭ Kadmielŭ,
din fiĭ luĭ Hodavia: şepte-ḑecĭ şi patru.
41 Cântăreţiĭ: fiĭ luĭ Asafŭ: o sută dŭoĕ-ḑecĭ
42 şi optŭ; Fiĭ uşĭerilorŭ: fiĭ luĭ Şallumŭ, fiĭ
luĭ Aterŭ, fiĭ luĭ Talmonŭ, fiĭ luĭ Akkubŭ,
fiĭ luĭ Hatita, fiĭ luĭ Şobaĭ, toţĭ: o sută
treĭ-ḑecĭ şi noŭe.
43 [j] Serviĭ templuluĭ: fiĭ luĭ Ţiha, fiĭ luĭ
44 Hasufa, fiĭ luĭ Tabaotŭ, Fiĭ luĭ Kerosŭ,
45 fiĭ luĭ Siaha, fiĭ luĭ Padonŭ, Fiĭ luĭ Le-
46 bana, fiĭ luĭ Hagaba, fiĭ luĭ Akkubŭ, Fiĭ
luĭ Hagabŭ, fiĭ luĭ Şamlaĭ, fiĭ luĭ Hananŭ,
47 Fiĭ luĭ Ghiddelŭ, fiĭ luĭ Gaharŭ, fiĭ luĭ
48 Reaia, Fiĭ luĭ Reţinŭ, fiĭ luĭ Nekoda, fiĭ
49 luĭ Gazamŭ, Fiĭ luĭ Uzza, fiĭ luĭ Paseahŭ,
50 fiĭ luĭ Besaĭ, Fiĭ luĭ Asna, fiĭ luĭ Meunimŭ,
51 fiĭ luĭ Nefusimŭ, Fiĭ luĭ Bakbukŭ, fiĭ luĭ
52 Hacufa, fiĭ luĭ Harhurŭ, Fiĭ luĭ Baţlutŭ,
53 fiĭ luĭ Mehida, fiĭ luĭ Harşa, Fiĭ luĭ Bar-
54 kosŭ, fiĭ luĭ Sisera, fiĭ luĭ Tamahŭ, Fiĭ
55 luĭ Neţiahŭ, fiĭ luĭ Hatifa; Fiĭ [k] servi-
lorŭ luĭ Solomonŭ: fiĭ luĭ Sotaĭ, fiĭ luĭ
56 Soferetŭ, fiĭ luĭ Peruda, Fiĭ luĭ Iaala, fiĭ
57 luĭ Darconŭ, fiĭ luĭ Ghiddelŭ, Fiĭ luĭ Şe-
fatia, fiĭ luĭ Hattilŭ, fiĭ luĭ Pocheretŭ-Ha-
58 ţebaimŭ, fiĭ luĭ Ami: Toţĭ [l] serviĭ templuluĭ
şi fiĭ [m] servilorŭ luĭ Solomonŭ *eraŭ*: treĭ sute
nŭoe-ḑecĭ şi dŭoĭ.
59 Şi acestia *sûnt* aceĭa, cari se suiră de
la Telŭ-Melahŭ: Telŭ-Harşa, Cherubŭ, Ad-
donŭ, *şi* Immerŭ; dară nu putură arĕta casa
lorŭ părinţéscă şi seminţia lorŭ, că *arŭ fi*
60 din Israelŭ: Fiĭ luĭ Delaia, fiĭ luĭ Iobia,
fiĭ luĭ Necoda: şese sute cincĭ-ḑecĭ şi dŭoĭ.
61 Şi d'intre fiĭ preuţilorŭ: fiĭ luĭ Habaia, fiĭ
luĭ Koţŭ, fiĭ luĭ Barzillaĭ, care a luatŭ de fe-
meĭ pre o fétă a luĭ [n] Barzilkaĭ, Galaaditulŭ;
62 şi se numĭaŭ dupre numele eĭ. Acestia 'şĭ
căutară insemnarea lorŭ in cărţile nascerĭ-
lorŭ, dară nu *o* găsiră; [o] de aceea aŭ foştŭ
63 alungaţĭ din preuţiă; Şi ḑis'a lorŭ guver-
nătorulŭ, că [p] nu potŭ mânca din cele sânte,
până nu se va rĕdica unŭ preutŭ cu [q] Urimŭ
şi Tummimŭ.
64 [r] Tótă adunarea *era*: patru-ḑecĭ şi dŭoĕ
65 miĭ treĭ sute şese-ḑecĭ, Fără de serviĭ lorŭ
şi servele lorŭ, cari *eraŭ*: şepte miĭ treĭ sute
treĭ-ḑecĭ şi şepte. Aveaŭ şi cântăreţĭ şi
66 cântăreţe dŭoĕ sute. Caiĭ lorŭ *eraŭ*: şepte
sute treĭ-ḑecĭ şi şese; cătăriĭ lorŭ: dŭoĕ
sute patru-ḑecĭ şi cincĭ; Cămilele lorŭ: 67
patru sute treĭ-ḑecĭ şi cincĭ; *şi* asiniĭ *lorŭ*:
şese miĭ şepte sute douĕ-ḑecĭ.
[s] Şi *uniĭ* din maĭ mariĭ *caselorŭ* părinţescĭ, 68
cândŭ 'aŭ ajunsŭ la casa luĭ Iehova, care
este in Ierusalimŭ, dădură darurĭ de bună-
voiă pentru casa luĭ Dumneḑeŭ, spre a o
intocmi la loculŭ eĭ. Dupre putinţa lorŭ dă- 69
dură la [t] tesaurulŭ lucruluĭ, şese-ḑecĭ şi una
miĭ drachme de aurŭ, cincĭ miĭ mine de ar-
gintŭ, şi o sută de vestminte preuţescĭ.
Şi [u] aşa preuţiĭ şi Leviţiĭ, şi ceĭ din po- 70
porŭ, şi cântăreţiĭ şi uşĭeriĭ şi serviĭ tem-
pluluĭ locuiră in cetăţile lorŭ, şi totŭ Isra-
elulŭ in cetăţile sale.

Altarulŭ se aşĕdă, şi sacrificiele şi serbătorile se păzescŭ; rezidirea templuluĭ se începe.

3 SI sosindŭ luna a şeptea, şi fiĭ luĭ Israelŭ
fiindŭ prin cetăţile *lorŭ*, se adună po-
porulŭ ca unŭ singurŭ omŭ la Ierusalimŭ.
Atuncea se sculară Ieşua, fiĭulŭ luĭ Ioţadakŭ, 2
şi fraţiĭ seĭ, preuţiĭ, şi Zerubabelŭ, fiĭulŭ luĭ
[a] Şealtielŭ, şi fraţiĭ seĭ, şi zidiră altarulŭ Dum-
neḑeuluĭ luĭ Israelŭ, ca să aducă pe d'in-
sulŭ olocauste, dupre cumŭ [b] scrisŭ *este* in
legea luĭ Moisi, omulŭ luĭ Dumneḑeŭ.
Şi aşeḑară altarulŭ pe pedestalele sale; 3
căcĭ spaimă li *era* de popórele ţereĭ, şi a-
duseră pe d'insulŭ olocauste luĭ Iehova, [c] o-
locauste de demânéţă şi de séră. [d] Şi ser- 4
bară serbătórea corturilorŭ, [e] dupre cumŭ
scrisŭ *este*; *şi* [f] *aduseră* olocauste ḑi cu ḑi
dupre numerŭ *şi* dupre datină, dupre tre-
buinţa fie-căreĭ ḑile; Şi după aceea [g] oloc- 5
caustulŭ perpetuŭ, şi cele de lunele noŭe,
şi cele de tóte serbătorile cele sânte luĭ
Iehova, şi *acelea ce* fie-care de bună-voiă
aducea luĭ Iehova. Din ḑiua ântĕĭa a lu- 6
neĭ a şeptea începură a aduce olocauste luĭ
Iehova, de-şi *încă* nu se pusese temelia tem-
pluluĭ luĭ Iehova. Şi dădură argintŭ cio- 7
plitorilorŭ de petre şi teslarilorŭ, şi [h] bucate,
bĕutură şi oleiŭ Sidonenilorŭ şi Tirienilorŭ,
ca să aducă de pe Libanŭ lemne de cedru
pe marea la [i] Ioppa, [j] dupre învoirea, *dată*
lorŭ de Cirŭ, regele Perşilorŭ.
Şi in anulŭ alŭ dŭoilea de la sosirea in 8
casa luĭ Dumneḑeŭ la Ierusalimŭ, in a dŭoa
lună, începură Zerubabelŭ, fiĭulŭ luĭ Şealtielŭ,
Ieşua, fiĭulŭ luĭ Iozadakŭ, şi ceĭ-l-alţĭ fraţĭ
aĭ lorŭ, preuţiĭ, şi Leviţiĭ, şi toţĭ cari din
captivitate veniseră la Ierusalimŭ, [k] şi aşeḑară
pre Leviţiĭ de dŭoe-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ,
ca să aibă supravighiarea preste lucrulŭ

[g] 1 Cron. 24. 14. — [h] 1 Cron. 9. 12. — [i] 1 Cron. 24. 8. — [j] 1 Cron. 9. 2. — [k] 1 Reg. 9. 21. — [l] Ios. 9. 21, 27. — 1 Cron. 9. 2. — [m] 2 Sam. 17. 27. — [n] 2 Sam. 17. 27. — [o] Num. 3. 10. — [p] Lev. 22. 2, 10, 15, 16. — [q] Esod. 28. 30. Num. 27. 21. — [r] Neem. 7. 66, etc. — [s] Neem. 7. 70. — [t] 1 Cron. 26. 20. — [u] Cap. 6. 16, 17. Neem. 7. 73. — Capulŭ 3. — a Mat. 1. 12. — & Luc. 3. 27. — b Deut. 12. 5. — c Num. 28. 3, 4. — d Neem. 8. 14, 17. Zech. 14. 16, 17. — e Esod. 23. 16. — f Num. 29. 12, etc. — g Esod. 29. 38 Num. 28. 3, 11, 19, 26 & 29. 2. 8, 13. — h 1 Reg. 5. 6, 9. 2 Cron 2 10. Fapt. 12. 20. — i 2 Cron. 2. 16. Fapt. 9. 36. — j Cap. 6. 3. — k 1 Cron. 23. 24, 27.

9 caseĭ luĭ Iehova. Și stătură [l] Iesua, fiiĭ seĭ,
fraţiĭ seĭ, și Kadmielŭ și fiiĭ seĭ, fiiĭ luĭ Iuda,
cu toţĭ supravighiătoriĭ preste lucrătoriĭ in
casa luĭ Dumnedeŭ; fiiĭ luĭ Henadadŭ, fiiĭ
lorŭ, și fraţiĭ lorŭ, Leviţiĭ.
10 Și pre-cândŭ zidariĭ puneaŭ temelia tem-
pluluĭ luĭ Iehova, [m] aședat'aŭ pre preuţĭ in
vestmintele lorŭ cu trimbiţĭ, și pre Leviţĭ,
fiiĭ luĭ Asafŭ, cu cimbale, ca să laude pre
Iehova dupre [n] rônduéla luĭ Davidŭ, regele
11 luĭ Israelŭ. [o] Și eĭ cântară, lăudândŭ și mă-
rindŭ pre Iehova: [p] Căcĭ bunŭ *este elŭ*, [q] că e-
ternŭ *ţine* indurarea sa preste Israelŭ. Și
totŭ poporulŭ strigă cu strigare mare, lău-
dândŭ pre Iehova, căcĭ se intemeĭa casa luĭ
12 Iehova. [r] Dară mulţĭ d'intre preuţĭ și Le-
viţĭ și *d'intre* capiĭ *caselorŭ* părinţescĭ, bĕ-
trâniĭ, carĭ vĕduseră casa cea d'ântâiă, plân-
seră fórte, cândŭ se puse temelia acesteĭ
case inaintea ochilorŭ lorŭ; și mulţĭ inălţaŭ
13 vócea lorŭ cu strigare de bucuriă, Așa in-
câtŭ poporulŭ nu putea deosebi vócea celorŭ
ce strigaŭ de bucuriă de vócea de plângere a
poporuluĭ; că poporulŭ inălţa strigare de
bucuriă, și strigarea se audia de departe.

Opunerea Samaritenilorŭ, și amânarea zidireĭ templuluĭ.

4 ȘI audindŭ [a] neamiciĭ luĭ Iuda și aĭ luĭ Be-
niaminŭ, cumŭ că fiiĭ captivităţeĭ zidescŭ
templu luĭ Iehova, Dumnedeuluĭ luĭ Israelŭ,
2 Se apropiară de Zerubabelŭ și de capiĭ *ca-
selorŭ* părinţescĭ, și diseră către d'inșiĭ: Lă-
saţi-ne și pre noĭ să zidimŭ cu voĭ; căcĭ
noĭ căutămŭ, ca și voĭ, pre Dumnedeulŭ
vostru; și noĭ 'ĭ sacrificămŭ [b] din dilele luĭ
Asarhaddanŭ, regele Asirieĭ, care ne-a adusŭ
3 pre noĭ aicea. Dară Zerubabelŭ și Ieșua și
ceĭ-l-alţĭ capĭ aĭ *caselorŭ* părinţescĭ ale luĭ Isra-
elŭ li respunseră: [c] Ce este voŭĭ și noŭĭ, ca să
zidiţĭ casă Dumnedeuluĭ nostru; ci noĭ singurĭ
vomŭ zidi-o Dumnedeuluĭ luĭ Israelŭ, precumŭ
[d] nĭ-a ordinatŭ regele Cirŭ, regele Perșilorŭ.
4 Atuncea [e] poporulŭ ţereĭ slăbi mânele po-
5 poruluĭ luĭ Iuda, și-ĭ turbură la zidire; Și
mituiră pre consiliarĭ in contra lorŭ, ca să
zădarnicéscă sfatulŭ lorŭ in tóte dilele luĭ
Cirŭ, regele Perșilorŭ, până la imperăţia luĭ
Dariŭ, regele Perșilorŭ.
6 Și suptŭ imperăţia luĭ Ahasverŭ, la in-
ceputulŭ domnieĭ sale, scriseră pêră asupra
7 locuitorilorŭ luĭ Iuda și aĭ Ierusalimuluĭ. Și
in dilele luĭ Artaxerxe scriseră Bișlamŭ,
Mitridatŭ, Tabeelŭ și ceĭ-l-alţĭ soçĭ aĭ lorŭ că-
tră Artaxerxe, regele Perșilorŭ; și scrisórea
epistoleĭ *era* cu litere siriene și in limba
siriénă. Rehumŭ, cancelarulŭ, și Șimșaĭ, 8
scriitorulŭ, scriseră epistolă asupra Ierusa-
limuluĭ către Artaxerxe, regele, in chipulŭ
următoriŭ: Rehumŭ, cancelarulŭ, și Șimșaĭ, 9
scriitorulŭ, și ceĭ-l-alţĭ soçĭ aĭ lorŭ, [f] Dinaiĭ,
Afarsatcheiĭ, Tarpeleiĭ, Afarseiĭ, Archeveiĭ,
Babilonienii, Susancheiĭ, Dehaveiĭ, Elameiĭ;
Și cele-l-alte popóre, pre carĭ le-a strămu- 10
tatŭ marele și măritulŭ Asnappарŭ, și le-a
pusŭ in cetăţile Samarieĭ, și cele-l-alte
de d'incóce de fluviŭ, și așa maĭ departe.
Acosta *estĕ* cuprinsulŭ epistoleĭ, pre care 11
a trămes'o către d'insulŭ, către Artaxerxe,
regele: Serviĭ teĭ, bărbaţiĭ de d'incóce de
fluviŭ, și așa maĭ departe. Sciutŭ să fie re- 12
geluĭ, că Iudeiĭ, carĭ s'aŭ suitŭ de la tine
la noĭ, aŭ venitŭ la Ierusalimŭ, zidindŭ *a-
césta* cetate resvrătitóre și rea, și zidurile
le intărescŭ, și temeliele *le* incheĭă. Decĭ sciutŭ 13
să fie regeluĭ, că, dacă cetatea acésta se
va zidi și zidurile se vorŭ intări, eĭ nu vorŭ
maĭ da [g] birŭ, dărĭ și drumurĭ, și acésta va
fi spre pagubă tesauruluĭ regilorŭ. Și fiindŭ- 14
că mâncămŭ sarea palatuluĭ, și nu nĭ șede
bine să privimŭ paguba regeluĭ, pentru a-
ceea amŭ trămesŭ, și amŭ adusŭ *acésta* la
cunoscinţa regeluĭ; Ca să se caute in car- 15
tea cronicelorŭ părinţilorŭ teĭ, și tu veĭ găsi
in cartea cronicelorŭ, și veĭ sci, că cetatea
acésta *este* resvrătitóre și vĕtămătore regi-
lorŭ și ţerelorŭ, și cumŭ că, in timpurĭ tre-
tute eĭ făcêndŭ resvrătirĭ in ea, pentru a-
ceea acéstă cetate a fostŭ nimicită. *Decĭ* 16
facemŭ sciutŭ regeluĭ, că, dacă acéstă ce-
tate se va zidi și zidurile sale se vorŭ in-
tări, tu pentru acésta nu veĭ maĭ avé partea
de d'incóce de fluviŭ.
Atuncea trămese regele respunsŭ către 17
Rehumŭ, cancelarulŭ, *către* Șimșaĭ, scriito-
rulŭ, și către ceĭ-l-alţĭ soçĭ aĭ lorŭ, carĭ lo-
cuiaŭ in Samaria, și *către* ceĭ-l-alţĭ de d'in-
colo de fluviŭ: Pace, și așa maĭ departe:
Epistola, pre care aţĭ trămesŭ către noĭ, mĭ 18
s'a cetitŭ lămuritŭ. Și datu-s'a ordinŭ de 19
către mine, și s'a căutatŭ, și s'a găsitŭ, că
acéstă cetate din vechime s'a rĕdicatŭ a-
supra regilorŭ, și s'a făcutŭ in ea rescólă
și resvrătire; Și că aŭ fostŭ regĭ puternicĭ 20
in Ierusalimŭ, carĭ aŭ [h] domnitŭ preste totŭ
cuprinsulŭ de [i] d'incolo de fluviŭ, și li s'a datŭ
birŭ, dărĭ și drumurĭ. Decĭ daţĭ ordinŭ, 21
să opréscă pre acestĭ ómenĭ, și cetatea a-
ceea să nu maĭ fie zidită, până ce se va da
ordinŭ de mine. Luaţĭ aminte, să nu vĕ 22
abateţĭ de la acéstă; ca să nu créscă rĕulŭ
spre paguba regilorŭ.

l Cap. 2. 40. m 1 Cron. 16. 5, 6, 42. n 1 Cron. 6. 31. & 16 4. & 25. 1. o Esod. 15. 21. 2 Cron. 7. 3. Neem. 12. 24. p 1 Cron. 16. 34. Ps. 136. 1. q 1 Cron. 16. 41. Ier. 33. 11. r Vedĭ Hag. 2. 3.
— *Capulŭ 4.* a Vedĭ vers. 7, 8, 9. b 2 Reg. 17. 24, 32, 33. & 19. 37. Vers. 10. c Noem. 2. 20. d Cap. 1. 1, 2, 3. e Cap. 3. 3. f 2 Reg. 17. 30, 31. g Cap. 7. 24. h 1 Reg. 4. 21. Ps. 72. 3. i Fac. 15. 18. Ios. 1. 4.

23 Decĭ cetindu-se cuprinsulŭ epistoleĭ luĭ
Artaxerxe, regele, inaintea luĭ Rehumŭ și
a luĭ Șimșaĭ, scriitorulŭ, și a soçilorŭ lorŭ,
merseră eĭ in grabă la Ierusalimŭ la Iudeĭ,
24 și-ĭ opriră cu silă și cu putere. După a-
césta se opri lucrulŭ caseĭ luĭ Dumnedeŭ,
care *este* in Ierusalimŭ; și se opri până in
anulŭ alŭ dŭoilea alŭ domnieĭ luĭ Dariŭ, re-
gele Perșilorŭ.

Zidirea templuluĭ incepe éră-șĭ; visita și cercetarea guvernătoruluĭ; scrisóre la curtea Persană; decretulŭ luĭ Dariŭ; sfârșirea și consacrarea templuluĭ.

5 ATUNCEA profeţiĭ, [a] Haggaĭ, profetulŭ, și
[b] Zecaria, fiiulŭ luĭ Iddo, profeţira Iu-
deilorŭ, carĭ *eraŭ* in Iuda și *in* Ierusalimŭ,
2 in numele Dumnedeuluĭ luĭ Israelŭ. Și a-
tuncea se sculară [c] Zerubabelŭ, fiiulŭ luĭ Șeal-
tielŭ, și Ieșua, fiiulŭ luĭ Ioţadakŭ, și ince-
pură a zidi casa luĭ Dumnedeŭ, care *este*
in Ierusalimŭ, și cu d'inșiĭ profeţiĭ luĭ Dum-
nedeŭ, carĭ 'ĭ ajutaŭ.
3 In acela-șĭ timpŭ veniră la d'inșiĭ [d] Tatnaĭ,
guvernătorulŭ de d'incóce de fluviŭ, Șe-
tarŭ-Boznaĭ și soçiĭ lorŭ, și diseră așa către
d'inșiĭ: [e] Cine v'a datŭ ordinŭ să zidiţĭ a-
4 césta casă, și să intăriţĭ zidulŭ acesta? [f] Și
li maĭ diseră: Carĭ sûntŭ numile bărbaţilorŭ,
5 carĭ zidescŭ aceste zidirĭ? Dară [g] ochiulŭ
Dumnedeuluĭ lorŭ era asupra bĕtrânilorŭ Iu-
deilorŭ, și nu ĭ-aŭ opritŭ, până ce scirea
despre acésta nu veni la Dariŭ, și *nu* [h] s'a tră-
mesŭ ordinulŭ seŭ pentru acésta.
6 Cuprinsulŭ epistoleĭ, pre care a trămis'o
Tatnaĭ, guvernătorulŭ de d'incóce de fluviŭ,
Șetarŭ-Boznaĭ [i] și soçiĭ seĭ, Afarsacheiĭ, carĭ
eraŭ d'incóce de fluviŭ, către Dariŭ, re-
7 gele. Eĭ trămeseră epistolă către d'insulŭ,
și in ea era scrisŭ așa:
8 Luĭ Dariŭ, regele, pace intru tóte! Sciutŭ
să fie regeluĭ, că amŭ mersŭ in provincia
luĭ Iuda, la casa Dumnedeuluĭ celuĭ mare,
care se zidesce cu petre marĭ, și lemnŭ se
pune in păreţĭ; și lucrulŭ sporesce cu zelŭ,
9 și prosperă suptŭ mânele lorŭ. Atuncea noĭ
amŭ intrebatŭ pre ceĭ bĕtrânĭ, și amŭ vor-
bitŭ astŭ-feliŭ către d'inșiĭ: [j] Cine v'a datŭ
ordinŭ, să zidiţĭ casa acésta, și să intăriţĭ
10 zidiulŭ acesta? Și de numile lorŭ ĭ-amŭ
intrebatŭ, ca să ţĭ *le* spunemŭ, ca să scrimŭ
numile bărbaţilorŭ, carĭ *sûntŭ* in fruntea lorŭ.
11 Și eĭ nĭ dădură acestŭ respunsŭ, dicêndŭ:
Noĭ sûntemŭ serviĭ Dumnedeuluĭ ceruluĭ și
alŭ pămêntuluĭ, și rezidimŭ casa, care s'a
ziditŭ cu mulţĭ anĭ maĭ 'nainte, și pre care
a zidit'o și [k] a sfârșit'o unŭ mare rege alŭ
luĭ Israelŭ. Dară [l] după ce părinţiĭ nostri 12
aŭ mâniatŭ pre Dumnedeulŭ ceruluĭ, elŭ 'ĭ
dădu in mâna luĭ [m] Nebucodonosorŭ, regele
Babilonuluĭ, Chaldeulŭ, care nimici casa a-
césta, și strămută poporulŭ la Babilonŭ.
Dară in anulŭ ântêiŭ alŭ luĭ [n] Cirŭ, regele 13
Babilonuluĭ, dădu ordinŭ *acestŭ* rege Cirŭ,
de a zidi acéstă casă a luĭ Dumnedeŭ; Și 14
chiarŭ și [o] vasele de aurŭ și *de* argintŭ ale
caseĭ luĭ Dumnedeŭ, pre carĭ le scosese Ne-
bucodonosorŭ din templulŭ din Ierusalimŭ,
și le adusese in templulŭ din Babilonŭ, le
scóse regele Cirŭ din templulŭ din Ba-
bilonŭ, și *le* dădu *unuĭa*, [p] a căruĭ nume *era*
Șeșbaţarŭ, pre care l'a aședatŭ guvernă-
torŭ; Și diso către d'insulŭ: Ié aceste vase; 15
mergĭ, du-le in templulŭ din Ierusalimŭ; și
casă luĭ Dumnedeŭ să fie zidită pe loculŭ
eĭ. Atuncea veni acelŭ Șeșbaţarŭ, și [q] puse 16
temelia caseĭ luĭ Dumnedeŭ din Ierusalimŭ;
și din timpulŭ acela până acumŭ se zidesce,
și [r] *incă* nu s'a sfârșitŭ. Și acumŭ de va 17
bine-placé regeluĭ, [s] să se caute in casa te-
sauruluĭ regeluĭ, care *este* acolo in Babilonŭ,
dacă in adevĕrŭ s'a datŭ ordinŭ de către
regele Cirŭ, să se zidéscă acéstă casă a luĭ
Dumnedeŭ in Ierusalimŭ; și voinţa regeluĭ a-
supra acestuĭ lucru bine-voéscă a nĭ-o trămete.
ATUNCEA dădu ordinŭ regele Dariŭ, și 6
[a] s'a căutatŭ in casa archiveĭ, unde se
păstraŭ tesaurele in Babilonŭ; Și s'a gă- 2
sitŭ in Acmeta, in palatulŭ, care *se află* in
provincia Media, unŭ tuiŭ, in care *este* scrisŭ
acéstă aducere-aminte;
In anulŭ ântêiŭ alŭ regeluĭ Cirŭ dădu 3
ordinŭ *acelŭ* rege Cirŭ *pentru* casa luĭ Dum-
nedeŭ din Ierusalimŭ: Să se zidéscă casă,
loculŭ unde se aducŭ sacrificiĭ, și temeliele
eĭ să se intăréscă fórte, inălţimea eĭ *să
fie* de șese-decĭ coţĭ, *și* lăţimea eĭ de șe-
se-decĭ coţĭ; [b] Cu treĭ rôndurĭ de petre 4
marĭ, și unŭ rôndŭ de lemnŭ noŭ; și chel-
tuelele să se dee din casa regeluĭ. Și [c] va- 5
sele cele de aurŭ și argintŭ ale caseĭ luĭ
Dumnedeŭ, pre carĭ le scóse Nebucodo-
nosorŭ din templulŭ, care *este* in Ierusalimŭ,
și *le* aduse la Babilonŭ, să se dee inapoĭ,
și ele să vină la loculŭ lorŭ, in templulŭ,
care *este* in Ierusalimŭ, și să se așede in
casa luĭ Dumnedeŭ. [d] Decĭ depărtaţi-vĕ de 6
acolo, tu Tatnaĭ, guvernătorulŭ de d'incolo
de fluviŭ, Șetarŭ-Boznaĭ, și voĭ soçĭ aĭ lorŭ,
voĭ Afarsacheiĭ, carĭ *sûnteţĭ* d'incolo de fluviŭ;
Lăsaţĭ *in pace* lucrulŭ aceleĭ case a luĭ Dum- 7
nedeŭ; guvernătorulŭ Iudeilorŭ și ceĭ bĕ-

Capulŭ 5. a Hag. 1. 1. b Zech. 1. 1. c Cap. 3. 2. d Vers. 6. Cap. 6. 6. e Vers. 9. f Vers. 10. g Vedĭ cap. 7. 6, 28. Ps. 33. 18. h Cap. 6. 6. i Cap. 4. 9. j Vers. 3, 4. k 1 Reg. 6. 1. l 2 Cron. 36. 16, 17. m 2 Reg. 24. 2. & 25. 8, 9, 11. n Cap. 1. 1. o Cap. 1. 7, 8. & 6. 5. p Hag. 1. 14. & 2. 21. q Cap. 3. 8, 10. r Cap. 6. 15. s Cap. 6. 1, 2.
— *Capulŭ 6.* a Cap. 5. 17. b 1 Reg. 6. 36. c Cap. 1. 7, 8. & 5. 14. d Cap. 5. 3.

trănĭ aĭ Iudeilorŭ să zidéscă acea casă a
8 luĭ Dumnedeŭ pe locului eĭ. Încă și ordinŭ
daŭ pentru cele ce aveți a face bĕtrânilorŭ
Iudeilorŭ *spre serviciulŭ* la zidirea aceleĭ case
a luĭ Dumnedeŭ; ca din tesaurele regeluĭ,
din dările de d'incolo de fluviŭ, să se dee
bărbațilorŭ acelora îndată cheltuelele, pen-
9 tru-ca să nu fie împedecați. Și ce este de
trebuință, *adecă*: juncĭ, berbecĭ și mneĭ pen-
tru olocaustele pentru Dumnedeŭlŭ ceriului,
grâŭ, sare, vinŭ și oleiŭ, dupre cererea preu-
ților, cari *sûnt* in Ierusalimŭ, să li se dee
ḑi cu ḑi, *așa încâtŭ să* nu *fie* nicĭ o lipsă.
10 [e] Pentru-ca să aducă mirosurĭ plăcute Dum-
nedeŭluĭ ceriului, și [f] să se róge pentru viața
11 regeluĭ și a fiilorŭ seĭ. Încă și ordinŭ daŭ,
ca, orĭ-cine arŭ călca acestŭ ordinŭ, să se
scótă din casa luĭ o grândă, și elŭ să fie rĕ-
dicatŭ și spênduratŭ pe ea, [g] și casa luĭ pen-
tru acésta să se prefacă in grămadă de gunoiŭ.
12 Și Dumnedeŭ, care a pusŭ [h] numele seŭ să
locuéscă acolo, să rĕstórne pre totŭ regele
și poporulŭ, care va întinde mâna sa să
calce *ordinulŭ*, *și* să nimicéscă acea casă
a luĭ Dumnedeŭ, care *este* in Ierusalimŭ. Eŭ,
Dariŭ, amŭ datŭ ordinulŭ; cu grăbire să fie
făcutŭ.
13 Atuncĭ îndeplinire Tatnaĭ, guvernătorulŭ
de d'incóce de fluviŭ, Șetarŭ-Boznaĭ, și soțiĭ
lorŭ, cu grăbire acelea, ce ordinase Dariŭ,
regele.
14 [i] Și bĕtrânii Iudeilorŭ zidiră, și prospe-
rară prin îndemnarea luĭ Haggaĭ, profetulŭ,
și a luĭ Zecharia, fiiulŭ luĭ Iddo; și eĭ *o* zi-
diră, și *o* sfârșiră dupre ordinulŭ Dumnedeu-
luĭ luĭ Israelŭ, și dupre ordinulŭ luĭ [j] Cirŭ,
alŭ luĭ [k] Dariŭ, și alŭ luĭ [l] Artaxerxe, regele
15 Perșilorŭ. Și se sfârși casa acésta in ḑiŭa
a treia a luneĭ Adarŭ, care era anulŭ alŭ șe-
selea alŭ domnieĭ regeluĭ Dariŭ.
16 Și serbară cu bucuriă fiiĭ luĭ Israelŭ,
preuțiĭ, și Leviții, și ceĭ-l-alți fiiĭ aĭ captivita-
teĭ [m] consacrarea caseĭ acesteia a luĭ Dum-
17 nedeŭ; Și [n] aduseră pentru consacrarea a-
cesteĭ case a luĭ Dumnedeŭ o sută de boĭ,
dŭoĕ sute de berbecĭ, patru sute de mneĭ;
și pentru sacrificiŭ de pĕcatŭ pentru între-
gulŭ Israelŭ: dŭoĭ-spre-ḑece çiapĭ, dupre nu-
18 merulŭ semințielorŭ luĭ Israelŭ. Și aședară
pre preuți dupre [o] rôndurile lorŭ, și pre Leviți
dupre [p] rôndurile lorŭ, la serviciulŭ luĭ Dum-
nedeŭ, care *este* in Ierusalimŭ, [q] dupre cele
scrise in cartea luĭ Moisi.
19 Și serbară fiiĭ captivității pascĭ [r] în a pa-
tru-spre-ḑecea *ḑi* a luneĭântĕie. Căcĭ preuții 20
și Leviții [s] se curățiseră cu toțiĭ; toți *eraŭ*
curați; și [t] tăiară pasca pentru toți fiiĭ capti-
vității și pentru frații lorŭ, preuții, și pen-
tru sine-și. Și mâncară fiiĭ luĭ Israelŭ, cari 21
se întórseseră din captivitate, și toți, cari
s'aŭ deosebitŭ cătră d'inșiĭ din [u] necurățenia
popórelorŭ tereĭ, spre a căuta pre Iehova,
Dumnedeŭlŭ luĭ Israelŭ. Și serbară cu bu- 22
curiă [v] serbarea azimelorŭ șepte ḑile; căcĭ
Iehova 'ĭ bucurase, și [x] întórsese ânima [x] re-
geluĭ Asirieĭ cătră d'inșiĭ, întărindŭ mânele
lorŭ la lucrulŭ caseĭ luĭ Dumnedeŭ, Dum-
nedeŭlŭ luĭ Israelŭ.

Ezra plécă la Ierusalimŭ cu însărcinare de la rege, și duce cu d'insulŭ o mare cétă de Iudeĭ.

DUPĂ acestea, suptŭ domnia luĭ [a] Arta- 1
xerxe, regele Perșilorŭ, *se sui* Ezra,
[b] fiiulŭ luĭ Seraia, fiiulŭ luĭ Azaria, fiiulŭ luĭ
Hilkia, Fiiulŭ luĭ Șallumŭ, fiiulŭ luĭ Za- 2
dokŭ, fiiulŭ luĭ Ahitubŭ, Fiiulŭ luĭ Amaria, 3
fiiulŭ luĭ Azaria, fiiulŭ luĭ Meraiotŭ, Fiiulŭ 4
luĭ Zeraia, fiiulŭ luĭ Uzi, fiiulŭ luĭ Bukki,
Fiiulŭ luĭ Abișua, fiiulŭ luĭ Fineasŭ, fiiulŭ 5
luĭ Eleazarŭ, fiiulŭ luĭ Aaronŭ, archiereulŭ;
Acestŭ Ezra se sui din Babilonŭ; și elŭ *era* 6
cărturariŭ [c] isçusitŭ in legea luĭ Moisi, pre
care a dat'o Iehova, Dumnedeŭlŭ luĭ Israelŭ;
și regele 'ĭ împlini tótă cererea luĭ, [d] fiindŭ-
că mâna luĭ Iehova, Dumnedeŭlŭ seŭ, *era*
preste d'insulŭ. [e] Și se suiră *cu d'insulŭ* la 7
Ierusalimŭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, d'intre
preuți, *d'intre* [f] Leviți, *d'intre* cântăreți,
d'intre ușierĭ, și *d'intre* [g] servii templuluĭ in a-
nulŭ alŭ șeptelea alŭ luĭ Artaxerxe, regele.
Și elŭ veni la Ierusalimŭ in luna a cincea 8
din anulŭ alŭ șeptelea alŭ regeluĭ. Că in 9
ḑiŭa ântĕia a luneĭ ântĕia începu a se sui
din Babilonŭ, și in *ḑiŭa* ântĕia a luneĭ a
cincea veni la Ierusalimŭ; [h] fiindŭ-că mâna
cea bună a Dumnedeŭluĭ seŭ *era* preste
d'insulŭ. Că Ezra 'și pregăti ânima; spre 10
a [i] căuta legea luĭ Iehova, și a *o* face, și a
[j] învĕța in Israelŭ legile și judecățele.
Acesta *este* cuprinsulŭ epistoleĭ, pre care 11
a dat'o Artaxerxe luĭ Ezra, preutulŭ, cărtu-
rarulŭ, *adecă* cărturariŭ în cuvintele ordi-
nelorŭ luĭ Iehova și ale legilorŭ luĭ pen-
tru Israelŭ:
Artaxerxe, [k] regele regilorŭ, cătră Ezra, 12
preutulŭ, cărturarulŭ in legea Dumnedeŭluĭ
ceriului, deplină *pace*, și așa maĭ departe:
Ordinŭ daŭ, ca fie-care din regatulŭ meŭ, 13

[e] Cap. 7. 23. Ier. 29. 7. [f] 1 Tim. 2. 1, 2 [g] Dan. 2. 5 & 3. 29. [h] 1 Reg. 9. 3. [i] Cap. 5. 1, 2. [j] Cap. 1. 1 & 5 13. Vers 3 [k] Cap 4. 24. [l] Cap. 7. 1. [m] 1 Reg 8. 63. 2 Cron. 7. 5. [n] Cap. 8. 35. [o] 1 Cron. 24. 1. [p] 1 Cron 23. 6. [q] Num. 3. 6. & 8. 9. [r] Esod. 12. 6. [s] 2 Cron. 30. 15. [t] 2 Cron. 35. 11. [u] Cap. 9. 11. [v] Esod 12. 15. & 13. 6. 2 Cron. 30. 21. & 35. 17. [x] Prov. 21. 1. [y] 2 Reg 23 29. 2 Cron 33. 11. Cap 1. 1. & vers. 6, etc. — *Capulŭ 7.* [a] Neem. 2. 1. [b] 1 Cron. 6. 14 [c] Vers 11, 12, 21. [d] Vers. 9. Cap. 8. 22, 31. [e] Cap. 8. 1. [f] Veți Cap. 8. 15, etc. [g] Cap. 2. 43. & 8. 20. [h] Vers. 6. Neem. 2. 8, 18. [i] Ps. 119. 45. [j] Vers 6, 25. Deut. 33. 10. Neem. 8 1-4. Mal. 2. 7. [k] Ezec. 26. 7. Dan. 2. 37.

ce voesce se mérgă la Ierusalimŭ de bună-
voiă d'intre poporulŭ luĭ Israelŭ, d'intre
preuții seĭ și Leviții seĭ, póte să mérgă cu
14 tine; Tu escĭ trămesŭ de rege și de ceĭ
[a] șepte consiliarĭ aĭ luĭ, să cercetezĭ despre
Iuda și Ierusalimŭ dupre legea Dumnedeŭluĭ
15 teŭ, carea *este* în mâna ta; Și să ducĭ *a-*
colo argintulŭ și aurulŭ, pre care l'aŭ datŭ
regele și consiliarii luĭ cu bună-voiă Dum-
nedeŭluĭ luĭ Israelŭ, [m] alŭ căruĭ lŏcașŭ *este* în
16 Ierusalimŭ; [n] Și totŭ argintulŭ și aurulŭ,
pre care 'lŭ veĭ găsi în tótă provincia Ba-
bilonieĭ pe lûngă darurile de bună-voiă, pre
cari [o] le va da poporulŭ și preuții pentru casa
17 Dumnedeŭluĭ lorŭ, ce *este* in Ierusalimŭ; Ca
să cumperĭ pe dată din argintulŭ acesta
vițeĭ, berbecĭ, mneĭ, cu [p] darurile lorŭ de pâne
și cu libațiunile lorŭ, și [q] să le aducĭ pe al-
tarulŭ caseĭ Dumnedeŭluĭ vostru, ce *este* în
18 Ierusalimŭ. Și ce se va păré bine ție și fra-
ților teĭ, ca să faceți cu rĕmășița argintu-
luĭ și a aurului, faceți dupre voia Dumne-
19 deŭluĭ vostru. Și vasele, cari ți s'aŭ datŭ
pentru serviciulŭ caseĭ Dumnedeŭluĭ teŭ,
pune-*le* înaintea luĭ Dumnedeŭ în Ierusa-
20 limŭ. Și ce va maĭ fi de trebuință pentru
casa Dumnedeŭluĭ teŭ, cea ce va trebui să
maĭ cheltuescĭ încă, *aceea* veĭ lua din casa
21 tesaurelorŭ regeluĭ. Și ordinŭ daŭ, eŭ Ar-
taxerxe, regele, cătră toți păzitoriĭ tesau-
luluĭ, cari *sûnt* d'incolo de fluviŭ, ca totŭ
ce va cere de la voĭ Ezra, preutulŭ, cărtu-
rarulŭ în legea Dumnedeŭluĭ ceriului, cu gră-
22 biru să se îndeplinéscă, Până la o sută
talente de argintŭ, și o sută core de grâŭ,
și o sută baturĭ de vinŭ, și o sută baturĭ de
23 oleiŭ, și sare fără mĕsură. Totŭ, ce este
voia Dumnedeŭluĭ ceriului, să se îndepli-
néscă întocmaĭ pentru casa Dumnedeŭluĭ
ceriului; căcĭ pentru ce să vină mânia *sa*
preste regatulŭ regeluĭ și alŭ fiilorŭ seĭ.
24 Și vĭ facemŭ sciutŭ, că, asupra tuturorŭ
preuților, Leviților, cântăreților, ușierilorŭ,
servilorŭ templuluĭ și servilorŭ ace-
steĭ case a luĭ Dumnedeŭ, nu aveți nicĭ
25 o putere a pune birŭ, dare și drumurĭ.
Și tu, Ezra, [r] pune, dupre înțelepciunea Dum-
nedeŭluĭ teŭ, carea *este* în tine, judecătorĭ și
diregătorĭ, cari să judece totŭ poporulŭ, ce
este d'incolo de fluviŭ, pre toți, cari cunoscŭ
legile Dumnedeŭluĭ teŭ; și cari nu le cu-
26 noscŭ, pre aceia [s] învățați-ĭ. Și fie-care,
ce nu va îndeplini legea Dumnedeŭluĭ teŭ
și legea regeluĭ, să fie pe dată condamnatŭ
séŭ la mórte, séŭ la esiliŭ, séŭ la glóbă,
séŭ la închisóre.

[a] Est 1. 14. [b] 1 Cron. 6. 2. Ps. 135, 21. [c] Cap. 8. 25. [d] 1 Cron. 29. 6, 9. [e] Num. 15. — 13. [f] Deut. 19. 5, 11. [g] Esod. 18. 21, 22. Deut. 16. 18. [h] Vers. 10. 2 Cron. 17. 7. Mal. 2. 7. Mat. 23. 2, 3. [i] 1 Cron. 29. 10. [k] Cap. 6. 22. [l] Cap. 9. 9. [m] Veți Cap. 5. 5. [n] vers. 6, 9. [o] Cap. 8. 15. — *Capulŭ 8.* [a] 1 Cron. 3. 22. [b] Cap. 2. 3. [c] Veți. cap. 7. 7. [d] Neem. 8. 7. & 9. 4, 5.

[e] Bine-cuvêntatŭ *fie* Iehova, Dumnedeŭlŭ 27
părinților nostri, [u] care a pusŭ una ca a-
césta în ânima regeluĭ, pentru-ca să mă-
réscă casa luĭ Iehova, ce *este* în Ierusalimŭ;
Și [v] a întorsŭ spre mine îndurarea regeluĭ, 28
a consiliarilorŭ seĭ și a tuturorŭ maĭ ma-
rilorŭ, puternicilorŭ regeluĭ. Și m'amŭ în-
tărițŭ; căcĭ [x] mâna luĭ Iehova, Dumnedeŭlŭ
meŭ, *era* preste mine; și amŭ adunatŭ capiĭ
luĭ Israelŭ, ca să se sue cu mine.

ACESTIA *sûnt* capiĭ *casclorŭ* părințescĭ și 8
cartea nascereĭ acelora, cari s'aŭ suițŭ
cu mine din Babilonŭ, suptŭ domnia luĭ Arta-
xerxe, regele: Din fiiĭ luĭ Fineasŭ, Gerșomŭ; 2
din fiiĭ luĭ Itamarŭ, Danielŭ; din fiiĭ luĭ Da-
vidŭ, [a] Hattușŭ; Din fiiĭ luĭ Șecania, din 3
fiiĭ luĭ [b] Parosŭ, Zecaria, și cu d'insulŭ scrișĭ
in cartea nascerilorŭ o sută cincĭ-ḑecĭ de
bărbați. Din fiiĭ luĭ Pahatŭ-Moabŭ: Elioe- 4
naĭ, fiiulŭ luĭ Zerahia, și cu d'insulŭ dŭoĕ
sute de bărbați. Din fiiĭ luĭ Șecania, fiiulŭ 5
luĭ Iahazielŭ, și cu d'insulŭ treĭ sute de
bărbați. Și din fiiĭ luĭ Adinŭ, Ebedŭ, fiiulŭ 6
luĭ Ionatanŭ, și cu d'insulŭ cincĭ-ḑecĭ de
bărbați. Și din fiiĭ luĭ Elamŭ, Ieșaia, fiiulŭ 7
Atalieĭ, și cu d'insulŭ șepte-ḑecĭ de bărbațĭ.
Și din fiiĭ luĭ Șefatia, Zebadia, fiiulŭ luĭ Mi- 8
caelŭ, și cu d'insulŭ optŭ-ḑecĭ de bărbați.
Din fiiĭ luĭ Ioabŭ; Obadia, fiiulŭ luĭ Iehielŭ, 9
și cu d'insulŭ dŭoĕ sute optŭ-spre-ḑece băr-
bați. Și din fiiĭ luĭ Șelomitŭ, fiiulŭ luĭ Io- 10
sifia, și cu d'insulŭ o sută șese-ḑecĭ de băr-
bați. Și din fiiĭ luĭ Bebaĭ, Zecaria, fiiulŭ luĭ 11
Bebaĭ, și cu d'insulŭ dŭoĕ-ḑecĭ și optŭ de
bărbați. Și din fiiĭ luĭ Atgadŭ: Iohananŭ, 12
fiiulŭ luĭ Hakkatanŭ, și cu d'insulŭ o sută
ḑece bărbați. Și din fiiĭ ceĭ de pe ur- 13
mă aĭ luĭ Adonikamŭ, ale cărora numĭ
eraŭ aceste: Elifeletŭ, Ieielŭ, și Șemaia, și
cu d'inșiĭ șese-ḑecĭ de bărbați. Și din fiiĭ 14
luĭ Bigvaĭ: Utaĭ și Zabbudŭ, și cu d'inșiĭ
șepte-ḑecĭ de bărbați.
Și-ĭ adunaiŭ la pĕrĕulŭ ce curge la A- 15
hava; și noĭ rĕmaserămŭ acolo treĭ ḑile; și
eŭ căutaiŭ între poporŭ și între preuți, și
nu găsiiŭ nicĭ pre unulŭ din [c] fiiĭ luĭ Levi.
Atuncea trămeseiŭ la Eliezerŭ, la Azielŭ, la 16
Șemaia, la Elnatanŭ, la Iaribŭ, la Elnatanŭ,
la Natanŭ, la Zecaria, și la Meșullumŭ, capiĭ;
și la Ioiaribŭ, și la Elnatanŭ, bărbați înte-
lepți; Și ĭ-amŭ trămesŭ cătră Iddo, capulŭ 17
din locului Casifia; și amŭ pusŭ în gura lorŭ
cuvintele, ce trebue să se vorbéscă cătră
Iddo *și* cătră frațiĭ seĭ, serviĭ templuluĭ, la
locului Casifia, ca se ni aducă servĭ pentru
casa Dumnedeŭluĭ nostru. Și eĭ ni [d] adu- 18

[u] Est 1. 14. [v] 1 Cron. 6. 2. Ps. 135, 21. [x] Cap. 8. 25.

seră, fiindŭ-că mâna cea bună a Dumne-
ḑeuluĭ nostru *era* preste noĭ, pe unŭ băr-
batŭ cu minte din fiĭ luĭ Mahli, fiĭulŭ luĭ
Levi, fiĭulŭ luĭ Israelŭ; şi pre Şerebia, pre
19 fiĭ seĭ şi pre fraţiĭ seĭ, optŭ-spre-ḑece; Şi
pre Haşabia, şi cu d'în̂sulŭ pre Ieşaia, din
fiĭ luĭ Merari, pre fraţiĭ seĭ şi pre fiĭ lorŭ,
20 dŭoĕ-ḑecĭ; [e] Şi d'intre serviĭ templuluĭ, pre
cari ĭ-a datŭ Davidŭ şi ceĭ maĭ marĭ pen-
tru servirea Leviţilorŭ, dŭoĕ sute şi dŭoĕ-
ḑecĭ de servĭ aĭ templuluĭ; eĭ toţĭ aŭ fostŭ
anume numiţĭ.
21 Şi [f] prochiămaiŭ acolo, la pêrĕulŭ Ahava,
postŭ, ca să [g] ne umilimŭ în̂aintea Dumne-
ḑeuluĭ nostru, ca să ni dee [h] cale bună pen-
tru noĭ, pentru copiiĭ nostri şi pentru totŭ
22 avutulŭ nostru. Căcĭ [i] 'mĭ era ruşine, să cerŭ
de la rege óste şi călăreţĭ, ca să ni ajute
pe cale în contra neamiculuĭ, fiindŭ-că di-
seserămŭ către rege: [j] Mâna Dumneḑeuluĭ
nostru *este* preste toţĭ, cari 'lŭ caută, spre
[k] bine, dară puterea şi mânia luĭ [l] preste toţĭ
23 ceĭ ce-lŭ [m] părăsescŭ. Decĭ pentru acésta
amŭ postitŭ, şi amŭ rugatŭ pre Dumneḑeulŭ
nostru, şi elŭ ne-a [n] ascultatŭ.
24 Atuncĭ amŭ despărţitŭ d'intre maĭ mariĭ
preuţilorŭ dŭoĭ-spre-ḑece: pre Şerebia, pre
Haşabia, şi cu d'în̂şiĭ ḑece d'intre fraţiĭ lorŭ;
25 Şi lĭ-amŭ cumpĕnitŭ [o] argintulŭ, aurulŭ şi va-
sele, darulŭ pentru casa Dumneḑeuluĭ no-
stru, pre care l'aŭ dăruitŭ regele şi consi-
liariĭ seĭ, maĭ mariĭ seĭ şi toţĭ Israeliţiĭ, *carĭ*
26 *eraŭ* de faţă. Şi lĭ-amŭ cumpĕnitŭ pe mâna
lorŭ şese sute şi cincĭ-ḑecĭ de talente de
argintŭ, şi vase de argintŭ de o sută ta-
lente, şi *vase* de aurŭ de o sută talente,
27 Şi dŭoĕ-ḑecĭ de cupe de aurŭ, câte o mie
de drachme, şi dŭoĕ vase de aramă bună,
28 strălucitóre, scumpă ca şi aurulŭ. Şi ḑisu-
li-amŭ: Voĭ *sûnteţi* [p] sânţiţĭ luĭ Iehova, şi va-
sele *sûnt* [q] consacrate; şi argintulŭ şi aurulŭ
este darulŭ de bună-voiă pentru Iehova, Dum-
29 neḑeulŭ părinţilorŭ vostri. Fiţĭ descepţĭ,
şi luaţĭ séma *asupra-li*, până ce *le* veţĭ cum-
pêni în̂aintea maĭ marilorŭ preuţilorŭ şi aĭ
Leviţilorŭ, şi *în̂aintea* capilorŭ *caselorŭ* pă-
riuţescĭ ale luĭ Israelŭ in Ierusalimŭ, în că-
30 mărele caseĭ luĭ Iehova. Aşa luară preuţiĭ
şi Leviţiĭ greutatea argintuluĭ, a auruluĭ şi
a vaselorŭ, ca să le ducă la Ierusalimŭ în
casa Dumneḑeuluĭ nostru.
31 Şi noĭ plecarămŭ de la rîulŭ Ahava în
a dŭoĕ-ḑecea *ḑi* a luneĭ ântĕia, ca să mer-
gemŭ la Ierusalimŭ; şi [r] mâna Dumneḑeuluĭ
nostru *era* preste noĭ, şi ne scăpă din mâna
neamiculuĭ şi a pânditorilorŭ pe cale. Şi 32
[s] venirămŭ la Ierusalimŭ, şi rĕmaserămŭ a-
colo treĭ ḑile. Şi în ḑiua a patra s'aŭ [t] cum- 33
pĕnitŭ argintulŭ, aurulŭ şi vasele in casa
Dumneḑeuluĭ nostru în mâna luĭ Meremotŭ,
fiĭulŭ luĭ Uzia, preutulŭ; şi cu d'în̂sulŭ *era*
Eleazerŭ, fiĭulŭ luĭ Fineasŭ; şi cu eĭ Iota-
badŭ, fiĭulŭ luĭ Ieşua, şi Noadia, fiĭulŭ luĭ
Binnui, Leviţĭ. Dupre numerulŭ şi greutatea 34
fie-càruía; şi tótă greutatea se în̂semnă a-
tuncea.
Şi fiĭ celorŭ strămutaţĭ, ceĭ ce se în- 35
tórseră din captivitate, [u] aduseră olocauste
Dumneḑeuluĭ luĭ Israelŭ, dŭoĭ-spre-ḑece viţeĭ
pentru totŭ Israelulŭ, noŭe-ḑecĭ şi şese de
berbecĭ, şepte-ḑecĭ şi şepte de mneĭ şi dŭoĭ-
spre-ḑece ţiapĭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕ-
catŭ: tóte aceste *eraŭ* olocauste luĭ Iehova.
Şi dădură [v] ordinele regeluĭ satrapilorŭ rege- 36
luĭ şi guvernătorilorŭ de d'incóce de fluviŭ;
şi acestia ajutară pre poporŭ şi casa luĭ
Dumneḑeŭ.

*Incuscrirea Iudeilorŭ cu Păgânii; durerea şi ru-
găciunea luĭ Ezra; căinta şi îndreptarea Iudeilorŭ.*

DUPĂ ce se sfârşi acésta, se apropiară 9
maĭ mariĭ de mine, şi ḑiseră: Poporulŭ
luĭ Israelŭ, preuţiĭ şi Leviţiĭ nu s'aŭ [a] de-
sebitŭ de poporulŭ pâmêntuluĭ, ([b] făcêndŭ tóte
uricĭunile lorŭ), de Cananeĭ, Heteĭ, Ferizeĭ,
Iebuseĭ, Ammoniţĭ, Moabiţĭ, Egipteni şi A-
moreĭ. Căcĭ aŭ [c] luatŭ d'intre fetele lorŭ *de* 2
femeĭ pentru sine şi pentru fiĭ lorŭ, şi aŭ
[d] amestecatŭ [e] semênţa sacră cu popórele *a-
cestorŭ* ţerĭ, şi mâna maĭ marilorŭ şi a căpi-
tenielorŭ maĭ ântĕiŭ a fostŭ in fără-de-le-
gea acésta. Şi auḑindŭ acestea, [f] amŭ ruptŭ 3
vestmêntulŭ meŭ şi mantia mea, şi amŭ
smulsŭ din pêrulŭ capuluĭ meŭ şi din barba
mea, şi amŭ căḑutŭ [g] uimitŭ. Atuncea se a-
dunară la mine toţĭ, cari se [h] temeaŭ de
cuvintele Dumneḑeuluĭ luĭ Israelŭ, pentru
fără-de-legea celorŭ din captivitate, şi eŭ
amŭ şeḑutŭ uimitŭ până la [i] sacrificiulŭ de
séră.
Şi mĕ sculaiŭ la sacrificiulŭ de séră din 5
umilirea mea, şi cu vestmêntulŭ şi mantia
mea rupte plecat'amŭ genunchiele, şi amŭ
[j] întinsŭ mânele mele către Iehova, Dumne-
ḑeulŭ meŭ;
Şi ḑis'amŭ: Dumneḑeulŭ meŭ! [k] 'mĭ este 6
ruşine, şi mĕ roşescŭ, a rĕdica ochiĭ meĭ că-
tră tine, Dumneḑeule; că [l] fără-de-legile nó-

[e] Veḑi cap. 2. 43. [f] 2 Cron. 20. 3. [g] Lev. 16. 29. & 23. 29. Isa. 58. 3, 5. [h] Ps. 5. 8. 15. [j] Cap. 7. 6, 9, 28. [k] Ps. 33. 18, 19. & 34. 15, 22. Rom 8. 28. [l] Ps. 34. 16. [n] 1 Cron. 5. 20. 2 Cron. 33. 13. Isa. 19. 22. [o] Cap. 7. 15, 16. [p] Lev. 21. 6, 7, 8. Deut. 33. 8. Num. 4. 4, 15, 19, 20. [r] Cap. 7. 6, 9, 28. [s] Neem. 2. 11. [t] Vers. 26. 30. [u] Aşa cap. 6. 17. [v] Cap. 7. 21. — *Capulŭ 9.* [a] Cap. 6. 21. Neem. 9. 2. [b] Deut. 12. 30, 31. [c] Esod. 34. 16. Deut. 7. 3. Neem. 13. 23. [d] Esod. 19. 6. & 22. 31. Deut. 7. 6. & 14. 2. [e] 2 Cor. 6. 14. [f] Iov 1. 20. [g] Ps. 143. 4. [h] Cap. 10. 3. Isa. 66. 2. [i] Esod. 29. 39. [j] Esod. 3. 22, 23. [k] Dan. 9. 7, 8. [l] Ps. 38. 4.

stre s'aŭ îmmulţitŭ preste capitele *nóstre*, şi
7 vina nóstră s'a [m] măritŭ până la ceriŭ. Din
ḑilele părinţilorŭ nostri [n] *sûntemŭ* in mare vină
până în ḑiua de astă-ḑi, şi pentru pĕcatele
nóstre [o] amŭ fostŭ daţĭ noĭ, regiĭ nostri *şi*
preuţiĭ nostri în mâna regilorŭ ţerelorŭ, la sa-
biĭ, la captivitate, la prédă, şi la [p] ruşinea
8 feţeĭ, precumŭ se vede astă-ḑi. Şi acumŭ
puţintelŭ s'a în̂duratŭ spre noĭ Iehova, Dum-
neḑeulŭ nostru, ca să ni se lase mêntuire,
şi să ni se dee în̂temeiare in locŭlŭ seŭ
celŭ sântŭ; ca Dumneḑeulŭ nostru să ni [q] lu-
mineze ochiĭ, şi să ni dee puţină resuflare
9 în servitutea nóstră. [r] Căcĭ servĭ *eramŭ* noĭ;
[s] dară Dumneḑeulŭ nostru nu ne-a părăsitŭ
în servitutea nóstră, ci [t] ne-a făcutŭ să gă-
simŭ charŭ în̂aintea regeluĭ Perşilorŭ, dân-
du-ni resuflare, ca să rĕdicămŭ casa Dum-
neḑeuluĭ nostru, şi să diregemŭ ruinele eĭ,
şi dându-ne [u] zidiŭ în Iuda şi in Ierusalimŭ.
10 Ce decĭ să maĭ ḑicemŭ noĭ, Dumneḑeulŭ
nostru, după *tóte* acestea? că noĭ amŭ pă-
11 răsitŭ ordinele tale, Pre cari le-aĭ datŭ prin
mâna servilorŭ teĭ, a profeţilorŭ, ḑicêndŭ:
Pâmêntulŭ, în care în̂traţĭ, ca să-lŭ stĕpâ-
niţĭ, *este* pâmêntŭ necuratŭ, [v] mânjitŭ de po-
pórele ţerelorŭ prin uricĭunile lorŭ, cu cari
l-aŭ în̂plutŭ de la unŭ capĕtŭ până la cela-
12 l-altŭ cu necurăţeniele lorŭ. Voĭ decĭ [x] să
nu daţĭ fetele vóstre fiilorŭ lorŭ, şi să nu
luaţĭ fetele lorŭ pentru fiĭ vostri, şi in e-
ternŭ [y] să nu căutaţĭ pacea şi binele lorŭ; ca
să fiţĭ tarĭ, şi să mâncaţĭ binele pâmêntu-
luĭ, şi să-*lŭ* [z] păstraţĭ de moscenire pentru
13 fiĭ vostri în eternŭ. Şi după tóte câte aŭ
venitŭ asupra nóstră prin faptele nóstre cele
rele, şi pentru pĕcatulŭ nostru celŭ mare,
şi pentru-că tu, Dumneḑeulŭ nostru, [a] ne-aĭ
pedepsitŭ maĭ puţinŭ, decâtŭ dupre fără-de-
legea nóstră, şi ni-aĭ datŭ mêntuirea acésta,
14 *Se cuvine óre* să călcămŭ [b] éră-şi ordinele tale,
şi să [c] ne în̂cuscrimŭ cu popórele acestorŭ
uricĭuni? Nu [d] te veĭ mânia óre asupra nós-
tră până la nimicire, aşa că nu *va rĕmâné*
15 nicĭ o rĕmăşiţă şi nicĭ o mêntuire? Iehova,
Dumneḑeulŭ luĭ Israelŭ! [e] tu *escĭ* dreptŭ; căcĭ
noĭ amŭ rĕmasŭ mêntuiţĭ, precumŭ *se vede*
astă-ḑi; éccĕ, *sûntemŭ* [f] în̂aintea ta [g] cu vina
nóstră; că nu putemŭ [h] sta pentru acésta în̂a-
intea ta.

10 SI [a] după ce Ezra, plângêndŭ şi *stândŭ* pro-
sternutŭ [b] în̂aintea caseĭ luĭ Dumneḑeŭ,
se rugă, şi mărturisi *pĕcatele*, se adunâ la elŭ
o mulţime mare fórte de bărbaţĭ, de femeĭ
şi de copiĭ din Israelŭ; şi poporulŭ plângea
fórte. Şi luâ cuvêntulŭ Şecania, fiĭulŭ luĭ 2
Iehielŭ, *unulŭ* din fiĭ luĭ Elamŭ, şi ḑise către
Ezra: Noĭ amŭ [c] pĕcătuitŭ contra Dumneḑeu-
luĭ nostru, că amŭ luatŭ femeĭ străine din
popórele ţereĭ; dară totuşĭ este *încă* ce-va
speranţă pentru Israelŭ în̂tru acésta. Dreptŭ 3
aceea, să în̂cheiămŭ [d] legâmêntŭ cu Dumne-
ḑeulŭ nostru, că vomŭ scóte tóte femeele, şi
totŭ ce s'a născutŭ din ele, dupre sfatulŭ dom-
nuluĭ meŭ şi alŭ acelora, cari [e] se temŭ de [f] or-
dinulŭ Dumneḑeuluĭ nostru; şi facă-se dupre
lege. Scólă-te! căcĭ a ta *este* tréba *acésta*; 4
şi noĭ *vomŭ fi* cu tine. [g] Fiĭ tare, şi lucréză.
Atuncea se sculă Ezra, şi puse sa [h] jure 5
pre ceĭ maĭ marĭ aĭ preuţilorŭ, aĭ Leviţilorŭ,
şi aĭ totŭ Israelulŭ, să facă dupre cuvêntulŭ
acesta; şi eĭ jurară. Atuncea se sculă Ezra 6
de d'în̂aintea caseĭ luĭ Dumneḑeŭ, şi merse
in camara luĭ Iohananŭ, fiĭulŭ luĭ Eliaşibŭ;
şi în̂trândŭ acolo, [i] nu mâncă pâne, şi nicĭ
nu bea apă; căcĭ elŭ bocĭa pentru pĕcatele
celorŭ din captivitate. Şi eĭ prochiămară 7
in Iuda şi in Ierusalimŭ către toţĭ fiĭ cap-
tivităţeĭ, ca să se adune la Ierusalimŭ; Şi 8
că averea fie-căruía, care nu va veni până
in treĭ ḑile, dupre sfatulŭ maĭ marilorŭ şi
alŭ bĕtrânilorŭ, să fie anatema; şi să se de-
osebéscă din adunarea celorŭ din captivitate.
Atuncea se adunară toţĭ bărbaţiĭ din Iuda 9
şi din Beniaminŭ la Ierusalimŭ in treĭ ḑile;
acésta *a fostŭ* in luna a noŭa, in a dŭoĕ-
ḑecea *ḑi* a luneĭ; şi [j] totŭ poporulŭ şedea pe
locŭlŭ deschisŭ în̂aintea caseĭ luĭ Dumneḑeŭ,
tremurândŭ pentru acésta şi de plóiă. Şi 10
Ezra, preutulŭ, se sculă, şi ḑise către d'în̂şiĭ:
Voĭ aţĭ pĕcătuitŭ, că aţĭ luatŭ femeĭ străine,
ca să adaugiţĭ preste pĕcatulŭ luĭ Israelŭ.
Decĭ [k] daţĭ mărturisire luĭ Iehova, Dumneḑe- 11
ulŭ părinţilorŭ vostri, şi faceţĭ voia luĭ, şi
[l] deosebiţi-vĕ de popórele pâmêntuluĭ şi de fe-
meele străine.
Şi respunse tótă adunarea, şi ḑise cu vóce 12
tare: Precumŭ aĭ ḑisŭ, aşa trebue să facemŭ.
Dară poporulŭ *este* multŭ, şi *este* timpŭ ploiosŭ 13
tare, şi nu putemŭ sta afară; şi *acésta* nicĭ
nu *este* lucru de una séŭ de dŭoĕ ḑile; căcĭ
noĭ sûntemŭ multĭ, cari amŭ pĕcătuitŭ in a-
césta. Decĭ să se aşeḑe maĭ mariĭ din tótă 14
adunarea, şi toţĭ, câţĭ aŭ luatŭ femeĭ străine
in cetăţile nóstre, să vină la timpurĭ hotă-
rite, şi cu d'în̂şiĭ ceĭ bĕtrânĭ aĭ fie-căreĭ ce-
tăţĭ şi judecătoriĭ eĭ, până ce se va în̂tórce
de la noĭ [m] aprinderea mâneĭ Dumneḑeuluĭ

[m] 2 Cron. 28. 9. Apoc. 18. 5. [n] Ps. 106. 6. Dan. 9. 5, 6, 8. [o] Deut. 28. 36, 64. Neem. 9. 30. [p] Dan. 9. 7, 8. [q] Ps. 13. 3. & 34. 5. [r] Neem. 9. 36. [s] Ps. 136. 23. [t] Cap. 7. 28. [u] Isa. 5. 2. [v] Cap. 6. 21. [x] Esod. 23. 32. & 34. 16. Deut. 7. 3. [y] Deut. 23. 6. [z] Prov. 13. 22. & 20. 7. [a] Ps. 103. 10. [b] Ioan 5. 14. 2 Pet. 2. 20, 21. [c] Vers. 2. Neem. 13. 23, 27. [d] Deut. 9. 8. [e] Neem. 9. 33. Dan. 9. 14. [f] Rom. 3. 19. [g] 1 Cor. 15. 17. [h] Ps. 130. 3. — *Capulŭ 10.* [a] Dan. 9. 20. [b] 2 Cron. 20. 9. [c] Neem. 13. 27. [d] 2 Cron. 34. 31. [e] Cap. 9. 4. [f] Deut 7. 9, 3. [g] 1 Cron. 28. 10. [h] Neem. 5. 12. [i] Deut 9. 18. [j] Veḑi 1 Sam. 12. 18. [k] Ios. 7. 19. Prov. 28. 13. [l] Vers. 3. [m] 2 Cron. 30. 8.

15 nostru pentru acésta. Și Ionatanŭ, fiiulŭ luĭ
Asaelŭ, și Iahazia, fiiulŭ luĭ Tikva, fură pușĭ
preste *lucrulŭ* acesta; și Meșullamŭ și Șabtaĭ,
16 Levitulŭ, 'ĭ ajutară. Asemene făcură și fiiĭ
captivitățeĭ.
Și se aleseră Ezra, preutulŭ, *și* bărbațiĭ,
capiĭ părințescĭ, dupre casele lorŭ părințescĭ,
și toțĭ acestia, dupre numile lorŭ, fură pușĭ
in ḑiŭa ântĕia a luneĭ a ḑecea, ca să cer-
17 ceteze lucrulŭ. Și in ḑiŭa ântĕia din luna
ântĕia sfârșiră cu toțĭ bărbațiĭ, carĭ luaseră
18 femeĭ străine. Și se găsiră d'intre fiiĭ preu-
țilorŭ, carĭ aŭ luatŭ femeĭ străine: d'intre
fiiĭ luĭ Ieșua, fiiulŭ luĭ Ioțadakŭ, și d'intre
frațiĭ seĭ: Maaseia, Eliezerŭ, Iaribŭ, și Ghe-
19 dalia. Și eĭ [n] dădură mâna lorŭ, că vorŭ scóte
pre femeele lorŭ; și ceĭ vinovațĭ aduseră unŭ
20 berbece din turmă pentru vina lorŭ. Și d'in-
21 tre fiiĭ luĭ Immer: Hanani și Zebadia. Și
d'intre fiiĭ luĭ Harimŭ: Maaseia, Elia, Șe-
22 maia, Iehielŭ și Uzia. Și d'intre fiiĭ luĭ
Pașhurŭ: Elioenaĭ, Maaseia, Ișmaelŭ, Neta-
23 neelŭ, Iozabadŭ și Elasa. Și d'intre Levițĭ:
Iozabadŭ, și Șimeĭ, și Kelaia, (acesta *este* Ke-
24 lita), Petahia, Iuda și Eliezerŭ. Și d'intre
cântărețĭ: Eliașibŭ; și d'intre ușierĭ: Șallumŭ,
Telemŭ și Urĭ. Și din Israelŭ: d'intre fiiĭ 25
luĭ Paroșŭ: Ramia, Iezia, Malchia, Meaminŭ,
Eleazarŭ, Malchia și Benaia. Și d'intre 26
fiiĭ luĭ Elamŭ: Mattania, Zecaria, Iehielŭ,
Abdi, Ieremotŭ și Elia. Și d'intre fiiĭ 27
luĭ Zattu: Elioenaĭ, Eliașibŭ, Mattania, Ie-
remotŭ, Zabadŭ și Aziza. Și d'intre fiiĭ luĭ 28
Bebaĭ: Iohananŭ, Hanania, Zabbaĭ *și* Atlaĭ.
Și d'intre fiiĭ luĭ Bani: Meșullamŭ, Mallucŭ, 29
Adaia, Iașubŭ, Șealŭ și Ramotŭ. Și d'intre 30
fiiĭ luĭ Pahatŭ-Moabŭ: Adna și Chelalŭ, Be-
naia, Maaseia, Mattania, Bețaleelŭ, Binnuĭ
și Manase. Și *d'intre* fiiĭ luĭ Harimŭ: Elie- 31
zerŭ, Ișia, Malchia, Șemaia, Simeonŭ, Benia- 32
minŭ, Mallucŭ *și* Șemaria. D'intre fiiĭ luĭ Ha- 33
șumŭ: Matenaĭ, Matata, Zabadŭ, Elifeletŭ,
Ieremaĭ, Manase și Șimeĭ. D'intre fiiĭ luĭ 34
Bani: Maadaĭ, Amramŭ, Uelŭ, Banaia, Be- 35
deia, Chellu, Vania, Meremotŭ, Eliașibŭ, 36 37
Mattania, Matnaĭ, Iaașaŭ, Bani, Binnuĭ, Și- 38
meĭ, Șelemia, Natanŭ, Adaia, Macnadbaĭ, Șa- 39 40
șaĭ, Șaraĭ, Azarelŭ, Șelemia, Șemaria, Șalumŭ, 41
Amaria *și* Iosefŭ. D'intre fiiĭ luĭ Nebo: Ieielŭ, 42
Matitia, Zabadŭ, Zebina, Iaddaĭ, Ioelŭ *și* Be- 43
naia. Toțĭ acestia luaseră femeĭ străine, și uniĭ 44
d'intr'ânșiĭ aveaŭ copiĭ de la femeele acestea.

CARTEA LUI NEEMIA.

Neemia primesce scirĭ despre compatrioțiĭ seĭ; durerea și rugăcĭunea sa.

1 CUVINTELE luĭ [a] Neemia, fiiulŭ luĭ Acalia.
In luna Chisleŭ, in anulŭ alŭ dŭoĕ-ḑe-
celea *alŭ domnieĭ luĭ Artaxerxe,* cândŭ eramŭ
2 in Șușanŭ, *cetatea* palatuluĭ, Veni Hanani, u-
nulŭ d'intre frațiĭ meĭ, elŭ și *nisce* bărbațĭ din
Iuda, și ĭ-amŭ intrebatŭ despre Iudeiĭ ceĭ scă-
pațĭ, carĭ rĕmaseseră din captivitate, și despre
3 Ierusalimŭ. Și eĭ 'mĭ ḑiseră: Rĕmășița ce
a maĭ rĕmasŭ din captivitate acolo in pro-
vinciă, *este* in superare mare și in ocară; și
[b] zidĭulŭ Ierusalimuluĭ *este* [c] ruinatŭ și por-
țele luĭ s'aŭ arsŭ cu focŭ.
4 Și cumŭ amŭ auḑitŭ cuvintele acestea, amŭ
șeḑutŭ, și amŭ plânsŭ, și m'amŭ bocitŭ *câte-
va* ḑile, amŭ postitŭ, și m'amŭ rugatŭ inain-
5 tea Dumneḑeuluĭ cerĭuluĭ; Și amŭ ḑisŭ: Ro-
gu-te, [d] Iehova, Dumneḑeulŭ cerĭuluĭ! Dumne-
ḑeulŭ celŭ mare și infricoșatŭ, [e] care păzesce
legămêntulŭ și mila cătră ceĭ ce-lŭ ĭubescŭ
6 și păzescŭ ordinele luĭ; Rogu-te, fie urechia
ta ascultătóre și [f] ochiĭ teĭ deschișĭ, ca să
audă rugăcĭunea servuluĭ teŭ, ce eŭ mĕ rogŭ
inaintea ta ḑiŭa și nóptea pentru fiiĭ luĭ
Israelŭ, serviĭ teĭ, și [g] mărturisescŭ pĕcatele
fiilorŭ luĭ Israelŭ, ce noĭ ți-amŭ pĕcătuitŭ;
eŭ și casa părinteluĭ meŭ amŭ pĕcătuitŭ;
[h] Fórte ți-amŭ nelegĭuitŭ, și [i] n'amŭ păzitŭ or- 7
dinele, legile și judecățele, ce aĭ ordinatŭ ser-
vuluĭ teŭ Moisi. Amintesce-țĭ, rogu-te, de 8
cuvêntulŭ, ce l'aĭ ordinatŭ servuluĭ teŭ Moi-
si, ḑicêndŭ: [j] *De* vețĭ nelegĭui, eŭ vĕ voiŭ îm-
prăscia pr'intre popóre. [k] Dară *de* vĕ vețĭ re- 9
'ntórce la mine, și vețĭ păzi ordinele mele,
și le vețĭ face, [l] chĭarŭ de arŭ fi aruncațĭ
uniĭ d'intre voĭ până la marginea cerĭuluĭ,
încă și de acolo 'ĭ voiŭ aduna, și-ĭ voiŭ a-
duce in loculŭ, ce l'amŭ alesŭ, ca să facŭ
să locuéscă numele meŭ acolo. [m] Și acestia 10
sûnt serviĭ teĭ și poporulŭ teŭ, pre care l'aĭ
rescumpĕratŭ cu puterea ta cea mare și cu
mâna ta cea tare. Rogu-te, Iehova, [n] fie u- 11
rechia ta ascultătóre la rugăcĭunea servuluĭ
teŭ și la rugăcĭunea servilorŭ teĭ, cărora [o] li
place a se teme de numele teŭ; și fă, ro-

[n] 2 Reg. 10. 15. 1 Cron. 29. 24. 2 Cron. 30. 8.
NEEMIA. — *Capulŭ 1.* [a] Cap. 10. 1. [b] Cap. 2. 17. [c] 2 Reg. 25. 10. [d] Dan. 9. 4. [e] Esod. 20. 6. [f] 1 Reg. 8. 28, 29. 2 Cron. 6. 40. Dan. 9. 17, 18. [g] Dan. 9. 20. [h] Ps. 106. 6. Dan. 9. 5. [i] Deut. 28. 15. [j] Lev. 26. 33. Deut. 4. 25, 26, 27. & 28. 64. [k] Lev. 26. 39, etc. Deut. 4. 29. 30, 31. & 30. 2. [l] Deut. 30. 4. [m] Deut. 9. 29. Dan. 9. 15. [n] Vers. 6. [o] Isa. 26. 8. Ebr. 13. 18.

gu-te, să prospere servulŭ teŭ in ḑiŭa acésta,
și fă să afle charŭ înaintea bărbatuluĭ aces-
tuĭa. Căcĭ eramŭ [p] cuparulŭ regeluĭ.

Neemia, primindŭ însărcinare de la rege, merge la Ierusalimŭ, și încuragéză pre poporŭ a rezidi templulŭ.

2 SI in luna Nisanŭ, in anulŭ alŭ dŭoĕ-
ḑecelea alŭ regeluĭ [a] Artaxerxe, *era* vinŭ
inaintea luĭ; și [b] luândŭ vinŭ, amŭ datŭ re-
geluĭ. Și *nicĭ odată* nu fusesemŭ tristŭ ina-
2 intea luĭ. De aceea regele 'mĭ ḑise: Pen-
tru ce fața ta *este* tristă, de-și nu *escĭ*
bolnavŭ? Acésta nu *póte fi* fără de câtŭ
[c] tristețea ânimeĭ. Atuncea m'amŭ temutŭ
3 fórte, Și ḑis'amŭ regeluĭ: [d] In eternŭ să tră-
éscă regele; de ce fața mea să nu fie
tristă, de óre ce [e] cetatea, loculŭ morminte-
lorŭ părințilorŭ meĭ, *este* pustiită și porțele
eĭ *sûnt* mistuite de focŭ?
4 Atuncea regele 'mĭ ḑise: Ce voescĭ să-*mĭ*
cerĭ? Decĭ m'amŭ rugatŭ la Dumneḑeulŭ
5 cerĭuluĭ. Și amŭ ḑisŭ regeluĭ: De va plăcé
regeluĭ, și dacă servulŭ teŭ a aflatŭ charŭ
inaintea ta, trâmete-mĕ la Iuda, la cetatea mor-
mintelorŭ părințilorŭ meĭ, ca să o rezidescŭ.
6 Și ḑisu-mi-a regele, (șeḑêndŭ lûngă d'în-
sulŭ și regina): Câtŭ de lungă va fi călă-
toria ta? Și când te veĭ re'ntórce? Și *așa*
bine-voi regele, a mĕ trâmete; și ĭ-amŭ ho-
7 tărîtŭ [f] timpulŭ. Și amŭ ḑisŭ regeluĭ: De
va plăcé regeluĭ, dee-mi-se epistole cătră
guvernătoriĭ de d'incolo de fluviŭ, ca să mĕ
8 petrécă, până voiŭ sosi în Iuda; Și o epis-
tolă cătră Asafŭ, păzitorulŭ pădureĭ rege-
luĭ, ca să-mĭ dee lemne, ca să facŭ grânḑĭ
pentru porțele palatuluĭ, care *se ține* [g] de casa,
și pentru zidĭulŭ cetățeĭ, și pentru casa, in
care voiŭ intra. Și-mĭ încuviință regele *tóte*;
[h] căcĭ mâna cea bună a Dumneḑeuluĭ meŭ
era cu mine.
9 Decĭ amŭ sositŭ la guvernătoriĭ de d'in-
colo de fluviŭ, și datu-li-amŭ epistolele re-
geluĭ. Și regele trâmesese cu mine maĭ
10 marĭ preste óste și călărețĭ. Érŭ Sanballatŭ,
Horoneulŭ, și Tobia, servulŭ, Ammonitulŭ,
auḑindŭ *acésta,* se superară fórte, că a ve-
nitŭ unŭ omŭ, să caute binele fiilorŭ luĭ Israelŭ.
11 Și [i] amŭ venitŭ la Ierusalimŭ, și amŭ rĕ-
12 masŭ acolo treĭ ḑile. Și m'amŭ sculatŭ
nóptea, eŭ și câțĭ-va bărbațĭ cu mine; și
n'amŭ spusŭ nimenuĭ ce pusese Dumneḑeulŭ
meŭ in ânima mea, ca să facŭ in Ierusa-
limŭ; și altŭ animalŭ nu *era* cu mine, fără
13 numaĭ animalulŭ, pe care călărĭamŭ. Și
amŭ eșitŭ nóptea [j] pe pórta văĭeĭ, și *amŭ
venitŭ* in fața fôntâneĭ smeuluĭ, și pe pórta
gunoĭuluĭ, și amŭ privitŭ zidĭurile Ierusali-
muluĭ, carĭ eraŭ [k] ruinate, și porțele luĭ mis-
tuite de focŭ. Apoĭ amŭ trecutŭ la [l] pórta 14
fôntâneĭ și la ĕzulŭ regeluĭ, dară nu *era*
locŭ pe unde să trécă animalulŭ de suptŭ
mine. Apoĭ m'amŭ suitŭ nóptea la [m] pêrêŭ, 15
și după ce amŭ privitŭ zidĭulŭ, m'amŭ în-
torsŭ, și amŭ intratŭ éră-și pe pórta văĭeĭ;
și *așa* m'amŭ intorsŭ.
Și diregĕtoriĭ nu sciură, unde amŭ mersŭ, 16
nicĭ ce amŭ făcutŭ; căcĭ nu spusesemŭ încă
acésta nicĭ Iudeilorŭ, nicĭ preuțilorŭ, nicĭ maĭ
marilorŭ, nicĭ diregĕtorilorŭ, nicĭ celorŭ-l-alțĭ,
carĭ făceaŭ lucrurile. Și ḑisu-li-amŭ: Ve- 17
dețĭ starea rea, in care *ne aflămŭ,* cumŭ
Ierusalimulŭ *este* pustiitŭ și porțele luĭ arse
de focŭ; haĭdețĭ, să zidimŭ zidĭulŭ Ierusalimu-
luĭ, ca să nu maĭ fie [n] de ocară. Și lĭ-amŭ 18
spusŭ de [o] mâna cea bună a Dumneḑeuluĭ
meŭ cătră mine, și încă și cuvintele rege-
luĭ, ce'le vorbise cătră mine. Și eĭ ḑiseră:
Să ne sculămŭ, și să zidimŭ. Așa [p] s'aŭ in-
tăritŭ mânele lorŭ pentru *acestŭ lucru* bunŭ.
Dară cumŭ auḑiră Sanballatŭ, Horo- 19
neulŭ, și Tobia, servulŭ, Ammonitulŭ, și
Gheșemŭ, Arabulŭ, [q] ne rîseră, și ne despre-
țuiră, și ḑiseră: Ce *este* fapta acésta, ce o
facețĭ? [r] Voițĭ să vĕ resculațĭ asupra regeluĭ?
Atuncea respunsu-li-amŭ și lĭ-amŭ ḑisŭ: Dum- 20
neḑeulŭ cerĭuluĭ, acela ne va face să pros-
perămŭ; de aceea noĭ, serviĭ seĭ, ne vomŭ
scula, și vomŭ zidi; [s] érŭ voĭ nu avețĭ nicĭ
parte, nicĭ dreptŭ, nicĭ amintire in Ierusalimŭ.

Rezidirea zidĭurilorŭ și a porțelorŭ cetățeĭ.

3 ATUNCEA se sculă [a] Eliașibŭ, archiereulŭ,
și frațiĭ seĭ, preuțiĭ, și [b] zidiră pórta oi-
lorŭ; o sânțiră, și puseră ușele sale; și
sânțiră [c] până la turnulŭ Mea, până la tur-
nulŭ luĭ [d] Hananeelŭ. Și lûngă elŭ zidiră 2
[e] bărbațiĭ din Ierichonŭ; și lûngă eĭ zidi Zac-
curŭ, fiiulŭ luĭ Imri.
[f] Și pórta pescilorŭ o zidiră fiiĭ luĭ Ase- 3
naa, carĭ o îmbrăcară cu scândurĭ, și [g] pu-
seră ușele sale, incuetórele sale, și zăvórele
sale. Și lûngă eĭ direse Meremotŭ, fiiulŭ 4
luĭ Uriu, fiiulŭ luĭ Hakozŭ; și lûngă eĭ direse
Meșullamŭ, fiiulŭ luĭ Berechia, fiiulŭ luĭ Me-
șezabelŭ; și lûngă eĭ direse Zadokŭ, fiiulŭ
luĭ Baana; Și lûngă eĭ direseră Tekoițiĭ; 5
dară fruntașiĭ lorŭ nu-și plecară cerbicea
la [h] lucrulŭ Domnuluĭ lorŭ.

[p] Cap. 2. 1. — *Capulŭ 2.* [a] Ezra 7. 1. [b] Cap. 1. 11. [c] Prov. 15. 13. [d] 1 Reg. 1. 31. Dan. 2. 4. & 5. 10. & 6. 6, 21. [e] Cap. 1. 3. [f] Cap. 5. 14. & 13. 6. [g] Cap. 3. 7. [h] Ezra 5. 5. & 7. 6, 9, 28. Vers. 18. [i] Ezra 8. 32. [j] 2 Cron. 26. 9. Cap. 3. 13. [k] Cap. 1. 3. & Vers. 17. [l] Cap. 3. 15. [m] 2 Sam. 15. 23. Ier. 31. 40. [n] Cap. 1. 3. Ps. 44. 13. & 79. 4. Ier. 24. 9. Ezec. 5. 14, 15, & 22. 4. [o] Vers. 8. [p] 2 Sam. 2. 7. [q] Ps. 44. 13. & 79. 4. & 80. 6. [r] Cap. 6. 6. [s] Ezra 4. 3. — *Capulŭ 3.* [a] Cap. 12. 10. [b] Ioan 5. 2. [c] Cap. 12. 39. [d] Ier. 31. 38. Zech. 14. 10. [e] Ezra 2. 34. [f] 2 Cron. 33. 14. Cap. 12. 39. Zef. 1. 10. [g] Vedĭ Cap. 6. 1. & 7. 1. [h] Judc. 5. 23.